

John Guest, S.L.  
 C/De la Electrónica, 7 P.I. La Ferrería,  
 08110 Montcada i Reixac BARCELONA - ESPANHA  
 Telephone: 00.34.93.575.00.27 Fax: 00.34.93.575.01.78  
 E-mail: johnguest@terra.es  
 www.johnguest.com



**JG** John Guest®



**WRAS**  
 APPROVED  
 PRODUCT



No.'s 95/3177  
 96/3284



Licence No.  
 KM39767



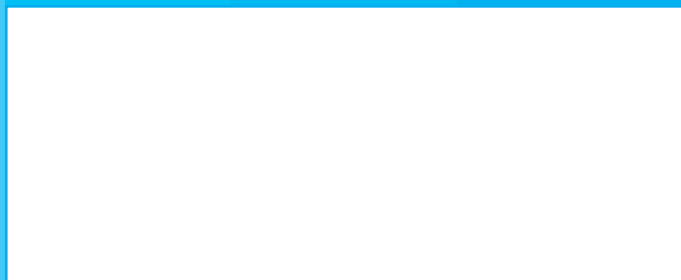
A LIGAÇÃO IDEAL PARA INSTALAÇÕES  
 DE CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO



A empresa tem em curso uma política de investigação e desenvolvimento contínuo dos seus produtos e reserva-se o direito de modificar as especificações e o aspecto de todos os produtos deste catálogo sem aviso prévio.  
 John Guest reserva-se o direito de alterar a cor e a forma dos produtos. As fotos são unicamente ilustrativas.

Sujeito às condições gerais de venda da John Guest, S.L.

JG John Guest® e JG Speedfit® são marcas registadas da John Guest international Limited.  
 © Copyright 2005.



**Catálogo**

## A INOVAÇÃO DE UM LÍDER MUNDIAL

A John Guest, o maior fabricante de racords de ligação instantânea a nível mundial, é pioneira desde os inícios dos anos 70, na aplicação das tecnologias mais revolucionárias no fabrico de plásticos técnicos.

Ao longo dos últimos 25 anos, a John Guest consolidou uma grande reputação mundial como fabricante de produtos da mais alta qualidade. Graças ao seu nível de engenharia e pessoal altamente qualificado, a John Guest está totalmente capacitada para produzir racords e tubagens segundo as mais exigentes Normas e Certificações internacionais. O seu fiel compromisso com a inovação e o desenvolvimento de novos produtos tem como resultado uma extensa variedade de gamas e configurações diferentes que satisfazem as exigências e necessidades dos mais diversos sectores da indústria.

O êxito e fiabilidade dos sistemas John Guest estão demonstrados com uma produção actual muito superior aos 100 milhões de racords por ano. Muitas das grandes construtoras especificam os produtos JG como equipamento original nos projectos, tal como acontece também na indústria automóvel, de líquidos potáveis, etc.

A política de engenharia e permanente desenvolvimento levada a cabo pela JG conduziu a que a empresa esteja perfeitamente capacitada, tanto a nível humano como tecnológico, para satisfazer qualquer necessidade ou exigência futura do cliente, por muito específica que esta possa ser.

Desde o seu início, a filosofia da empresa sempre foi dispor de pessoal altamente qualificado e proporcionar-lhe a melhor formação possível. O quadro de pessoal actual ultrapassa os 1000 trabalhadores na sede central no Reino Unido, além de mais 250 distribuídos pelas suas filiais na Alemanha, França, Itália, Espanha, Nova Zelândia, Austrália e EUA.

## INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO

Como prova do seu compromisso com a inovação, mais de 10% do pessoal da John Guest está directamente relacionado com a investigação e o desenvolvimento de novos produtos.

Além dos nossos próprios recursos, entre os quais figura a última tecnologia CAD/CAM, a John Guest realiza numerosos projectos de desenvolvimento em colaboração com o Governo do Reino Unido e universidades de renome mundial.

## MEIOS DE PRODUÇÃO

Os investimentos tecnológicos realizados durante os últimos anos em novas instalações e máquinas, fazem da John Guest um dos maiores e melhor equipados centros de produção do mundo. Máquinas de injeção de alta capacidade e sistemas de montagem totalmente automatizados são mantidos pelo nosso próprio Departamento de Matrizes e Equipamento, assim como por pessoal altamente qualificado.

## QUALIDADE GARANTIDA

Cada elo da cadeia de produção tem por objectivo a qualidade total. Todos os processos de design, fabrico e montagem foram concebidos de modo a obter um nível de defeito zero, para que possamos obter os mais altos standards de qualidade e fiabilidade de forma duradoura.

A John Guest é uma empresa certificada com a Norma EN ISO 9001 desde 1989 e foi premiada com os standards de qualidade mais exigentes a nível mundial.

Do mesmo modo, a John Guest dispõe da certificação ambiental EN ISO 14001

Conteúdo	
Instalações de canalização e aquecimento central	
Instalações para redes gerais de água Fria Páginas 11,12	

## A SOLUÇÃO IMEDIATA PARA AS INSTALAÇÕES DE CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO

JG Speedfit é um sistema de ligação instantâneo, especialmente concebido para instalações de água quente e fria, assim como para aquecimento central.

Os racords Speedfit podem ser utilizados tanto com tubagem de polietileno reticulado John Guest como com tubagem de cobre de 10mm a 28mm de diâmetro.

As características técnicas do sistema John Guest cumprem folgadoamente com os requisitos e especificações de qualquer instalação de água quente e fria e aquecimento central.

- Redes de abastecimento e instalações de água fria.
- Abastecimento de água quente.
- Aquecimento por radiadores.
- Aquecimento por chão radiante.

As diferentes provas e testes realizados com o sistema Speedfit demonstram que os produtos John Guest suportam valores de pressão e temperatura muito superiores às condições normais de trabalho.

**Os racords Speedfit não devem ser utilizados em instalações de gás, combustíveis ou ar comprimido.**

## CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA

- O sistema Speedfit é totalmente branco.
- Completamente desmontável sem danificar a tubagem ou o racord.
- Pode ser reutilizado depois de desmontado.
- Os casquilhos de reforço Superseal proporcionam uma selagem adicional.
- Não são necessárias ferramentas.
- Leves e fáceis de manipular.

## VANTAGENS DO SISTEMA

- Tempo de instalação reduzido em pelo menos 40%
- A flexibilidade da tubagem permite a sua instalação nos lugares mais inacessíveis.
- Não há risco de incêndio devido ao uso de maçarico.
- Fácil de usar em espaços fechados.
- Ligação à prova de fugas.
- Não se corrói.
- Evita a deposição de calcário
- Baixa difusão térmica, mantendo uma temperatura exterior mais segura.
- A elasticidade da tubagem reduz a possibilidade de reventamento por congelação.
- Atóxico e sem chumbo.
- Menos ruído devido ao fluxo da água e às contracções/dilatações.
- Tubagem em rolos de grande comprimento, o que reduz o uso de acessórios.

## CERTIFICAÇÕES



O sistema de qualidade John Guest foi certificado pela Norma EN ISO 9001.



O sistema Speedfit está aprovado pelo Water Regulations Advisory Scheme (WRAS).



Os racords Speedfit estão aprovados pelo British Board of Agreement (BBA) para uso com tubagem de cobre, segundo o BS EN 1057. Do mesmo modo, a tubagem multicamada Speedfit está aprovada para condições de serviço segundo o BS 7291: Secção 3.



O organismo British Gas aprovou o sistema de canalização John Guest Speedfit para uso em instalações de aquecimento central.



Os racords Speedfit têm a certificação Kiwa K12448.



Os racords e tubagem Speedfit têm gravado o símbolo Kitemarked, segundo o BS 7291. Licença KM39767



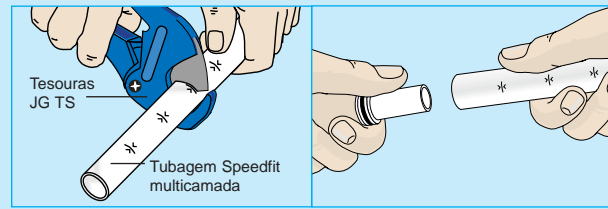
Certificação EN ISO 14001:1996

## GARANTIA

Como resultado das provas e testes realizados, assim como pelos rigorosos standards de qualidade, a John Guest oferece uma garantia de 25 anos contra qualquer defeito de material ou fabrico da sua gama de racords e tubagem Speedfit.

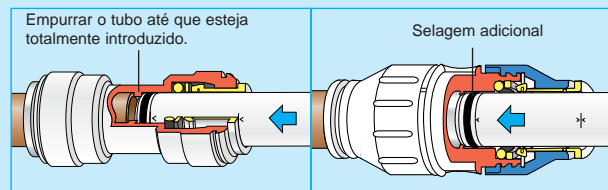
O sistema John Guest foi concebido para ser utilizado em instalações domésticas de canalização e aquecimento central e é fornecido de acordo com as nossas condições comerciais de venda.

## COMO PREPARAR A TUBAGEM



Verificar se a tubagem não apresenta quaisquer arestas ou rebarbas. Cortar o tubo em esquadria. Quando se utilizar tubagem multicamada Speedfit, cortar numa das marcas transversais do tubo. Recomenda-se o uso da tesoura JG TS.

Para evitar eventuais estragos do o-ring, a tubagem não deverá apresentar quaisquer arestas ou rebarbas cortantes. Quando utilizar a tubagem Speedfit, deverá aplicar um casquilho de reforço Superseal. Este casquilho só se utiliza com a tubagem Speedfit.



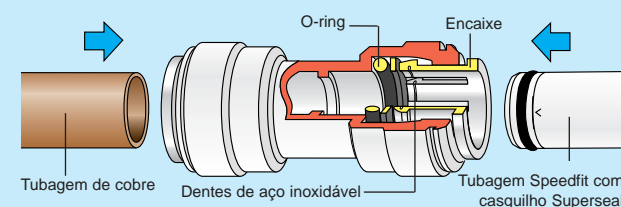
O o-ring do casquilho e a forma do mesmo proporcionam uma selagem adicional ao racord. A combinação deste casquilho e do o-ring do racord assegura uma ligação perfeita e permanente.

A ponteira do casquilho de reforço proporciona uma maior rigidez à parte do tubo que está dentro do racord, reduzindo a possibilidade de fugas devido a cargas laterais.

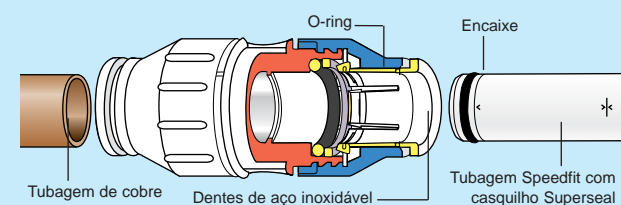
A cabeça do casquilho de reforço foi concebida para facilitar uma fácil montagem no racord.

## COMO FAZER UMA LIGAÇÃO

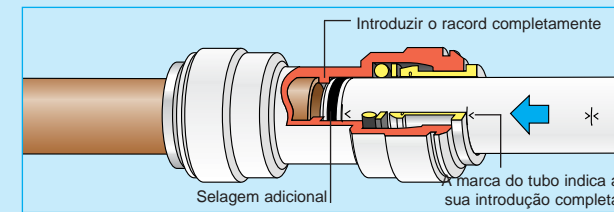
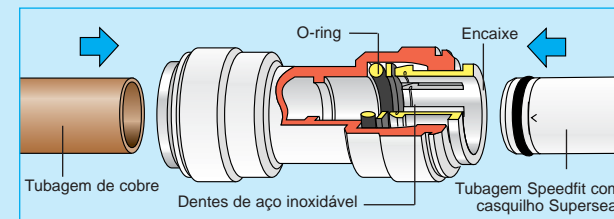
Os racords e as tubagens deverão estar limpos, nas respectivas embalagens e sem qualquer defeito antes do seu uso.



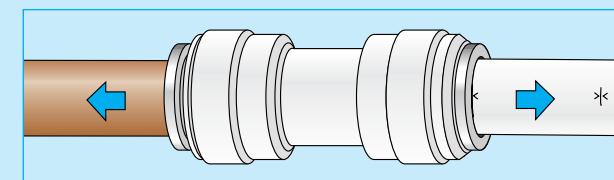
Os racords Speedfit standard dispõem de um encaixe com dentes de aço inoxidável que seguram o tubo e um "o-ring" que garante uma selagem à prova de fugas.



## RACORDS SPEEDFIT STANDARD

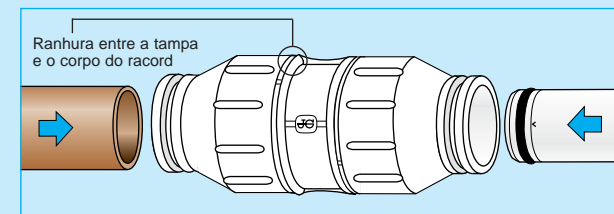


Montar casquilho de reforço Superseal. O o-ring do casquilho de reforço proporciona uma selagem adicional ao racord. Empurrar o tubo até que esteja totalmente introduzido. Se a tubagem foi correctamente cortada, a marca de profundidade do tubo estará ao nível da cabeça do encaixe.

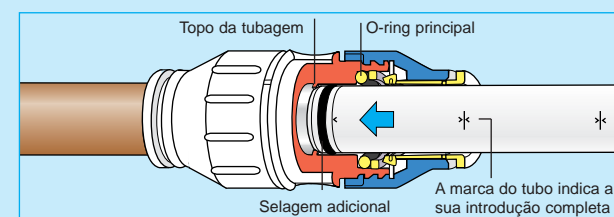


Puxar a tubagem para comprovar que está bem montada. Recomenda-se testar a instalação antes do seu uso final. Para mais pormenores, consulte as nossas especificações técnicas.

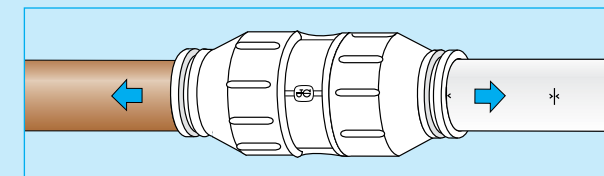
## NOVOS RACORDS TWIST & LOCK



O racord deve estar na posição "aberta", o que se pode comprovar se houver um pequeno espaço entre a tampa e o corpo do racord.



Montar casquilho de reforço Superseal. O o-ring do casquilho de reforço proporciona uma selagem adicional ao racord. Empurrar o tubo até que esteja totalmente introduzido. Se a tubagem foi correctamente cortada, a marca de profundidade do tubo estará ao nível da cabeça do encaixe. **A ligação está completa.**

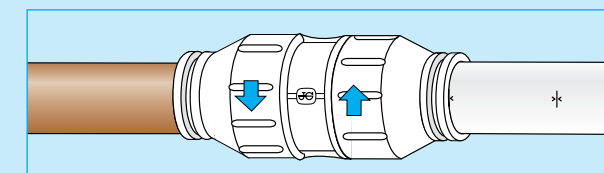


Após introduzir o tubo completamente no racord, rodar as tampas para a posição fechada.

Puxar a tubagem para verificar que está bem montada. Recomenda-se testar a instalação antes do seu uso final. Para mais pormenores, consulte as nossas especificações técnicas.

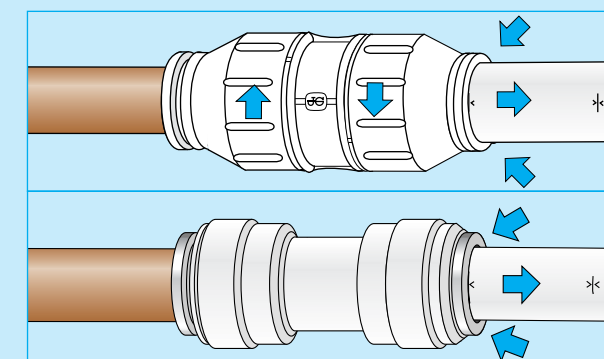
## VANTAGENS ADICIONAIS DO SISTEMA TWIST & LOCK

A vantagem adicional dos racords Twist & Lock é que ao apertar a porca, se fixa o tubo na sua posição, proporcionando uma maior compressão ao o-ring e, consequentemente, uma maior segurança.



Rodar a tampa até tocar o corpo do racord. Esta medida fixa o tubo na sua posição e aumenta a pressão sobre o o-ring, proporcionando uma maior segurança.

## COMO DESFAZER A LIGAÇÃO



Comprovar que a instalação está despressurizada.

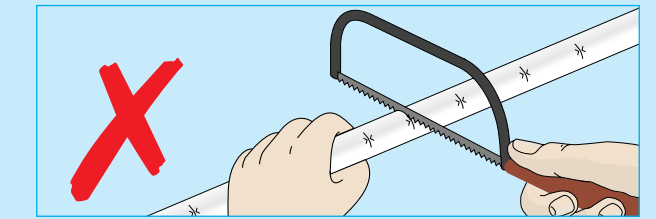
Rodar a tampa do racord Twist & Lock até voltar à posição aberta.

Empurrar o encaixe contra o extremo do racord, com as mãos ou com a ajuda de uma ferramenta de extracção.

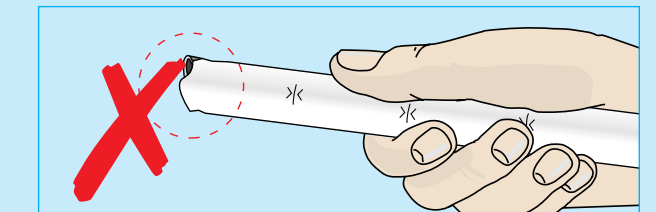
Com o encaixe nesta posição, poderá extrair o tubo.

O racord pode ser usado novamente, sem necessidade de substituir qualquer componente.

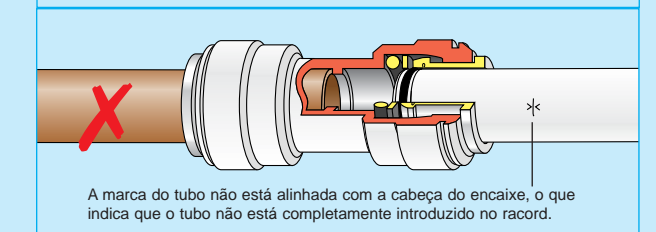
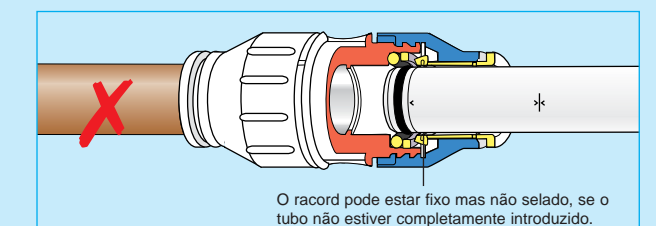
## O QUE NÃO FAZER



Não utilizar serras para cortar a tubagem nem deixar rebarbas ou arestas vivas.



Não utilizar tubagem danificada ou riscada.



É fundamental introduzir o tubo completamente no racord, de modo a que passe pelo encaixe e pelo o-ring.

Não introduzir os dedos no racord, uma vez que os dentes de aço inoxidável podem causar ferimentos.

Recomenda-se realizar os testes de pressão convenientes na instalação, conforme as especificações técnicas da John Guest

## RACORDS DE CANALIZAÇÃO

### União



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM0410W	10	10	150
PEM0415W	15	10	60
PEM0422W	22	5	30
PEM0428W	28		25

Válido para aquecimento central

### União de Redução



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM201510W	15 x 10	10	80
PEM202215W	22 x 15	5	40

Válido para aquecimento central

### Joelho



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM0310W	10	10	150
PEM0315W	15	10	50
PEM0322W	22	5	25
PEM0328W	28		15

Válido para aquecimento central

### Joelho Espiga Lisa



Proporciona uma ligação giratória

REF.	TUBO	PONTEIRA	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM221010W	10	10	10	200
PEM221515W	15	15	10	80
PEM222222W	22	22	5	30

Válido para aquecimento central

Quando se usa a ponteira lisa de 22mm, não deverá colocar-se a tampa no racord ao qual será montada a dita ponteira.

### União em T



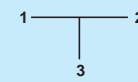
REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM0210W	10	10	100
PEM0215W	15	5	40
PEM0222W	22	5	15
PEM0228W	28		10

Válido para aquecimento central

### T de Redução



Os diâmetros estão indicados pela seguinte ordem:



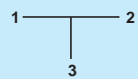
REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM3015BW	15x10x10	10	60
PEM3015AW	15x15x10	5	40
PEM3022CW	15x15x22	5	25
PEM3022BW	22x15x15	5	25
PEM3022DW	22x15x22	5	15
PEM302210AW	22x22x10	5	20
PEM3022AW	22x22x15	5	15
PEM3028BW	28x22x22		10
PEM3028AW	28x28x22		10
PEM3028DW	28x22x28		10

Válido para aquecimento central

### T de Espiga Lisa



Os diâmetros estão indicados pela seguinte ordem:



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM532210W	22x22x10		
PEM532215W	22x22x15	5	25

### Passa-muros



Só requer aperto manual

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
CM0715S	15	10	60
CM0722S	22	5	20
CM0728S	28		10

Não é válido para aquecimento central

### Tampão Final



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PSE4610W	10	10	300
PSE4615W	15	10	200
PSE4622W	22	5	100

Válido para aquecimento central

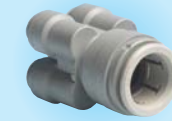
### União de Redução de Espiga Lisa



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEM061510W	15 x 10	10	150
PEM062215W	22 x 15	10	70
PEM062815W	28 x 15		40
PEM062822W	28 x 22		30

Válido para aquecimento central

### Divisor de 4 Vias



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
SFM512210S	22 x 10	5	40

Válido para aquecimento central

### Colector 4 Vias



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
SFM522210S	22 x 10		5
SFM522215S	22 x 15		5

Válido para aquecimento central

### Adaptador Macho (Acetal)



REF.	MEDIDA MM x BSP	QUANTIDADE CAIXA
CM011514S	15 x 1/2" BSP	150
CM012216S	22 x 3/4" BSP	40

65°C máx.

### Adaptador Fêmea para Torneira



Só requer aperto manual

REF.	MEDIDA MM x BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PKM3210W	10 x 1/2"	10	150
PKM3201W	15 x 1/2"	10	100
PKM3203W	15 x 3/4"	10	100
PKM3202W	22 x 3/4"	5	50

Válido para aquecimento central

Ver Especificações Técnicas para os valores do binário de aperto

### União de Transição para Torneira



REF.	MEDIDA MM x BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEMSTC1514	15 x 1/2"	5	50
PEMSTC1516	15 x 3/4"	5	50
PEMSTC2216	22 x 3/4"	5	40

Válido para aquecimento central

Incorpora porca louca de latão e "o-ring" de vedação. Ver Especificações Técnicas para os valores do binário de aperto

### Joelho de Transição para torneira



REF.	MEDIDA MM x BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PEMBTC1514	15 x 1/2"	5	50

Válido para aquecimento central

Incorpora porca louca de latão e "o-ring" de vedação. Ver Especificações Técnicas para os valores do binário de aperto

### Tampão



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PL10	10	10	500
PL15	15	10	300
PL22	22	5	150
PL28	28		

Válido para aquecimento central

### Racord de Conversão



Converte em métrica

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
NC471	5/8" x 15mm	5	500

Válido para aquecimento central

### Racord Deslizante



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
CM-SC-15S	15	10	100

Não é válido para aquecimento central

### Ligação para Mangueira



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
NC448-3/8	15mm x 3/8"		
NC448	15mm x 1/2"		1000
NC473	22mm x 3/4"		400
NC737	22mm x 1/2"		500

Não é válido para aquecimento central

Só para água quente e fria, 65°C máx.

### Divisor



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PKM2312W	12	10	100

Válido para aquecimento central

## CHICOTES

### União Flexível



	REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
Comprimento 300mm	FLX34	10 x 1/2"		
	FLX35	15 x 3/8"		
	FLX15	15 x 1/2"	25	100
	FLX16	15 x 3/4"	25	100
Comprimento 500mm	FLX22	22 x 3/4"	25	100
	FLX18	15 x 1/2"	20	100
	FLX20	15 x 3/4"	20	100
	FLX19	22 x 3/4"	10	50
	FLX23	22 x 3/4"	5	40

Só para água quente e fria, 65°C máx.

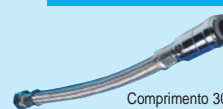
### União Flexível



	REF.	MEDIDA MM X MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
Comprimento 300mm	FLX33	15 x 10		
	FLX17	15 x 15	20	100
	FLX26	22 x 22	20	60
Comprimento 500mm	FLX21	15 x 15	20	100
	FLX27	22 x 22	10	60

Só para água quente e fria, 65°C máx.

### União Flexível com Válvula de Serviço



	REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
Comprimento 300mm	FLX24	15 x 1/2"		80
	FLX25	22 x 3/4"		25
	Full Bore			
	FLX37	15 x 1/2"		
Comprimento 500mm	FLX31	15 x 1/2"		50
	FLX38	15 x 3/4"		
	FLX32	22 x 3/4"		25

Só para água quente e fria, 65°C máx.

### União Flexível para Torneira Misturadora



	REF.	MEDIDA MM X MACHO	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
Comprimento 300mm	FLX29	15 x M12		

Só para água quente e fria, 65°C máx.

### União Flexível de Joelho com Porca Louca



	REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
Comprimento 300mm	FLX36*	15 x 1/2"		

Só para água quente e fria, 65°C máx.

## RACORES EM LATÃO

### Adaptador Macho (Latão)



REF.	MEDIDA	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
MW011504N BRASS	15mm x 1/2" BSPT	5	100
MW012206N BRASS	22mm x 3/4" BSPT	5	50
MW012808N	28mm x 1" BSPT	5	20
10MC (1/2) BRASS	10mm x 1/2" BSP	5	100
15MC (1/2) BRASS	15mm x 1/2" BSP	5	100
22MC (3/4) BRASS	22mm x 3/4" BSP	5	50
22CMA	22mm x 1" BSP	1	50
MW012818N	28mm x 1" BSP	10	20

Válido para aquecimento central

### Joelho de Parede (Latão)



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
15WB	15 x 1/2"	20
22WB	22 x 3/4"	10

Válido para aquecimento central

### Adaptador Macho Ponteira Lisa (Latão)



Converte conexão Speedfit a rosca macho

REF.	MEDIDA MM X BSPT	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
MW051504N	15 x 1/2"	5	100
MW052206N	22 x 3/4"	5	50
MW052818N	28 x 1" BSP	10	20

Válido para aquecimento central

### Adaptador Fêmea Ponteira Lisa (Latão)



Converte conexão Speedfit a rosca fêmea

REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
MW501514N	15 x 1/2"	5	50
MW502216N	22 x 3/4"	5	50

Válido para aquecimento central

### Adaptador Fêmea (Latão)



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
22CFA	22 x 1"	1	50

### Joelho Fêmea (Latão)



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
NC1514FE	15 x 1/2" BSP	50
FEWSP		25

### União em T Mista (Latão)



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
NC1514FT	15 x 15 x 1/2" BSP	50



## VÁLVULAS

### Válvula de Corte



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
15STV	15	20
22STV	22	10

Não é válido para aquecimento central  
Só para água quente e fria, 65°C máx.

### Válvula de Corte (latão)



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
15BSC	15	10

Válido para aquecimento central

### Válvula de Corte de Transição



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
15 APT	15 x 3/4"	20

Não é válido para aquecimento central

Ver as Especificações Técnicas para o binário de aperto para rosca de plástico

### Válvula de Emergência



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
15 ESOT	15	20

Não é válido para aquecimento central  
Só para água quente e fria, 65°C máx.

### Válvula Anti-retorno



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
15DCV	15	5	50

Não é válido para aquecimento central  
Só para água quente e fria, 65°C máx.

### Colector de Latão



Manipulo Vermelho

REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
JGMAN2-R	2 PORT 3/4" x 15	1
JGMAN3-R	3 PORT 3/4" x 15	1
JGMAN4-R	4 PORT 3/4" x 15	1

Manipulo Azul

REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE CAIXA
JGMAN2-B	2 PORT 3/4" x 15	1
JGMAN3-B	3 PORT 3/4" x 15	1
JGMAN3-B	4 PORT 3/4" x 15	1

### Válvula de Serviço



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
15ISV	15	5	50

Válido para aquecimento central  
Só para água quente e fria, 65°C máx.

### Válvula de Serviço (Latão)



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
15HSV-BRASS	15	2	20

Válido para aquecimento central

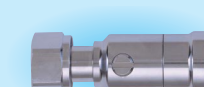
### Válvula de Serviço (Latão Cromado)



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
10HSV	10		30
15HSV	15	2	20
22HSV	22	1	8

Válido para aquecimento central

### Válvula de Corte com Ligação Roscada (Latão Cromado)



REF.	MEDIDA MM X BSP	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
15PTSV	15 x 1/2"	2	20
22PTSV	22 x 3/4"	1	8

Válido para aquecimento central

### Válvula de Esfera Cromada



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
10BV	10		
15BV	15	1	20
22BV	22		

### Válvula de Purga



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
15BDC	15	50

O purgador não poderá ser utilizado se existirem tampas montadas. Neste caso, deverá utilizar-se o clip de segurança em vez da tampa

## Tubo Speedfit Multicamada (Rolos)



Homologado pela British Gas para tubagem com água em instalações ventiladas ou fechadas de aquecimento central

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
10BPEX-25C	10 x 25	1	20
10BPEX-50C	10 x 50	1	10
10BPEX-100C	10 x 100	1	6
15BPEX-25C	15 x 25	1	8
15BPEX-50C	15 x 50	1	5
15BPEX-100C	15 x 100	1	5
22BPEX-25C	22 x 25	1	8
22BPEX-50C	22 x 50	1	5

Válido para sistemas de aquecimento central

## Tubo Speedfit Multicamada



REF.	MEDIDA MM
15BPEX-20x2L	15 x 2
15BPEX-20x3L	15 x 3
15BPEX-20x6L	15 x 6
22BPEX-20x2L	22 x 2
22BPEX-20x3L	22 x 3
22BPEX-20x6L	22 x 6
28BPEX-10x3L	28 x 3

Válido para aquecimento central

## Casquilho de Reforço



Deve incorporar-se o casquilho de reforço em todas as instalações de Tubagem Multicapa Speedfit

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
TSM10N	10	50	1000
TSM15N	15	50	500
TSM22N	22	25	250
TSM28N	28	10	150

Válido para aquecimento central

## Casquilho Superseal



Utilizar exclusivamente com tubagem e records Speedfit para uma melhor vedação  
Ver página 3

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
STS10	10	50	1000
STS15	15	50	500
STS22	22	25	250
STS28	28	10	150

Válido para aquecimento central

## Tubo Corrugado



REF.	MEDIDA MM X M	QUANTIDADE BOLSA
15BLK CON - 25C	15 x 25	1
15BLK CON - 50C	15 x 50	1
22BLK CON - 25C	22 x 25	1
22BLK CON - 50C	22 x 50	1

## Joelho de Protecção



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
CONELB	10, 15 & 22mm	10	70

## Tampas



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
PKM1910W	10	100	500
PKM1910R	10	100	500
PKM1910B	10	100	500
AM1915W	15	100	400
PM1915R	15	100	400
PM1915B	15	100	400
AM1922W	22	50	200
PM1922R	22	50	200
PM1922B	22	50	200

Válido para aquecimento central

Disponíveis em branco, vermelho e azul  
Códigos:  
W = Branco, R = Vermelho, B = Azul



## Clip de Segurança / Identificativo



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
CM1810W	10	100	2000
CM1815W	15	100	1000
CM1822W	22	100	1000

Válido para aquecimento central

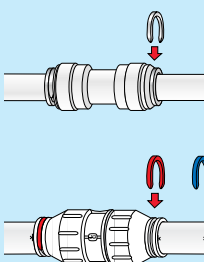
Previne a desconexão acidental de records PKM.

Também disponível em vermelho ou azul para possível identificação por cores.

PKM1810R, PKM1815R, PKM1822R

PKM1810B, PKM1815B, PKM1822B

Funciona como identificativo por cores em records PEM

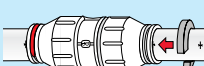


## Estojo de Remoção



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
10RA	10	10	500
15RA	15	10	500
22RA	22	10	400

Permite agarrar melhor o tubo quando o retiramos do radord.



# JG Speedfit®

## Suporte para curva



15mm e 22mm

Permite curvar o tubo abaixo do raio mínimo de curvatura

REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
10CFB	10	10	200
15CFB	15	10	30
22CFB	22	10	10

## Mola de Curva



REF.	MEDIDA MM	UNIDADE POR EMBALAGEM
JG-BS10	10	5
JG-BS15	15	5
JG-BS22	22	5

## Abraçadeiras e Espaçadores



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA
PC15W	15	50
PC22W	22	25
PC28W	28	20
Distanciador		
PCSW	15-28	50

## Abraçadeiras



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE BOLSA	QUANTIDADE CAIXA
NPC10	10	50	1000
NPC15	15	50	400
NPC22	22	50	250
NPC28	28	20	200

## ACESSÓRIOS DE CANALIZAÇÃO

John Guest reserva o direito de alterar a cor ou a forma dos seus produtos. As fotografias são unicamente ilustrativas

## Tesouras



Tubagem até 22mm

REF.	UNIDADE POR EMBALAGEM
JG-TS	1

## Pistola de Corte



Tubagem até 22mm

REF.	UNIDADE POR EMBALAGEM
JG HDC	1
BLADE JGHDC	1

Lâmina

## EXPOSITORES

### Mostruário Speedfit



Para preços e detalhes, solicitamos que contactem o nosso Departamento de Apoio ao Cliente

## RACORDS PARA REDES GERAIS DE ÁGUA FRIA

Os Racords para Redes Gerais de Água Fria são apropriados para conexão a tubagem de polietileno de 20mm e 25mm, e devem utilizar-se unicamente para aplicações de água fria.

O procedimento para ligar e desligar estes racords é semelhante ao utilizado com os Racords Speedfit para Canalização (gama PKM), descrito na página 3. No entanto devem utilizar-se casquilhos de reforço em cada ligação.

### União



REF.	MEDIDAS MM	QUANTIDADE CAIXA
JG401B	20	20
JG402B	25	20

Não é válido para aquecimento central

### União de Redução



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
JG501B	25 x 20	20

Não é válido para aquecimento central

### Adaptador Macho



REF.	MEDIDA	QUANTIDADE CAIXA
JG101B	20mm x 1/2" BSP	30
JG102B	25mm x 3/4" BSP	30

Não é válido para aquecimento central

### Adaptador Fêmea



REF.	MEDIDA	QUANTIDADE CAIXA
JG4501B	20mm x 1/2" BSP	30
JG4502B	25mm x 3/4" BSP	30

Não é válido para aquecimento central

### União em T



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
JG201B	20	10
JG202B	25	10

Não é válido para aquecimento central

### União de Transição para Cobre



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
JG601B	20 x 15	20
JG603B	25 x 15	20
JG602B	25 x 22	20

Não é válido para aquecimento central

### Joelho



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
JG301B	20	10
JG302B	25	10

Não é válido para aquecimento central

### Joelho Ponteira Lisa



REF.	TUBO	ESPIGA	QUANTIDADE CAIXA
JG222025B	20mm	25mm	20

Não é válido para aquecimento central

### Tampão



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
JG801E	20	100
JG802E	25	50

Não é válido para aquecimento central

## Acessórios

### Pinça



REF.	MEDIDA MM	CANTIDAD BOLSA
20UPC	20	10
25UPC	25	10

### O-ring



REF.	MEDIDA MM	CANTIDAD BOLSA
20UOR	20	10
25UOR	25	10

### Casquilho de Reforço



REF.	MEDIDA MM	QUANTIDADE CAIXA
UTS147-DB	20	200
UTS197-DB	25	200

Não é válido para aquecimento central

## Especificações Técnicas – Redes de Água Fria

- Aplicações. Os Racords para Redes de Água Fria foram desenhados para ligar tubagem MDPE (MRS-PE 80) utilizada tanto em redes de superfície como subterrâneas, para transportar água potável desde o seu ponto de distribuição até às ramificações individuais.

- Medidas. 20mm e 25mm com adaptadores para:

Cobre de acordo com a BS EN 1057; tabela X e tabela Y.  
Tubagem roscada  
Tubagem LDPE em 1/2" e 3/4" de acordo com a BS 1972 Classe C e Classe D.

- Tubagens. Os Racords para Redes de Água Fria podem utilizar-se com:

Tubagem azul MDPE de acordo com a BS6572  
Tubagem preta MDPE de acordo com a BS8730  
Tubagens que cumpram com a ISO 161/1, ISO 3607 e DIN 16893.

- Pressão e Temperatura de Serviço. A pressão máxima de serviço: 12 bar a 20°C

- Homologações. Os racords Speedfit para água fria estão aprovados pela Water Regulations Advisory Scheme.

- Qualidade de funcionamento. Os racords são fabricados em material plástico muito resistente, capaz de superar os altos requisitos da indústria da água. Foram aprovados pela WRAS e como tal, superaram "a prova de extração", na qual uma força (abaixo descrita) é aplicada sobre uma ligação de tubagem MDPE e um racord, durante 5 minutos, sem que a ligação falhe.

#### Prova de extração

Medidas	20mm	25mm
Newtons	1900	2500
Libras	427	562

- **NÃO ESTÃO APTOS PARA USO com gás, combustíveis, ar comprimido ou água quente.**

- Resistência a químicos. Ao instalar os racords para redes de água fria debaixo de terra, não há necessidade de qualquer preparação adicional. No entanto ao instalá-los no exterior, deve evitar-se o seu contacto com compostos químicos agressivos. Protejam-se da congelação onde se julgue necessário. Em Espanha a água potável não contém níveis elevados de elementos químicos, como por exemplo cloro, que poderiam danificar os racords para água fria.

- Exposição à luz solar. A exposição aos raios ultra violetas requer pintura protectora da tubagem e racords.

- Casquilhos de reforço. Devem utilizar-se, assegurando a sua correcta instalação, casquilhos de reforço em todas as ligação de tubagem MDPE ou LDPE.

- Verificação da instalação. Submeta a instalação a uma pressão igual a 1,5 vezes a pressão de trabalho, durante 10 minutos, antes de estabelecer a ligação à rede geral. Recomenda-se a verificação de toda a instalação de tubagem e racords antes da finalização de uma obra.

- Níveis máximos de binário de aperto. Os níveis máximos de binário de aperto para roscas BSP e BSPT utilizadas nos produtos Speedfit para canalização são os seguintes:

Medida	Aperto Máximo
1/2	3.0Nm
3/4	4.0Nm

- Recomenda-se que todas as instalações sejam verificadas antes de se utilizarem para verificar a sua estanquicidade.

- Os níveis máximos de binário de aperto citados para uso com racords Speedfit, dependem do facto de que os fios que se usam com os racords cumpram os padrões internacionais para os mesmos.

## Especificações Técnicas – Racords e Tubagens

Assegure-se que os racords e as tubagens estão limpos e que não estão danificados antes da sua utilização.

- **Medidas.** Diâmetros de 10mm até 28mm.

- **Tubagem.** Os racords Speedfit podem ser utilizados com: Tubagem de cobre com Certificação BS2871 Secção 1/BS EN 1057:1996. Tubagem Speedfit de Polietileno Reticulado (PEX) com Barreira de Oxigénio segundo BS7291.

- **Certificações.** Os produtos Speedfit são desenhados e fabricados de acordo com as normas do sistema ISO9001. Estão aprovados pela WRAS. A gama de racords PKM e PEM e Tubagem de Barreira Speedfit estão identificados com o Kitemark, de acordo com BS7291-3: 2001 Classe S (Licença Nº KM 39767).

- **Aplicações**

Instalações de água fria.  
Instalações de água quente.  
Sistemas de aquecimento central.

Os racords Speedfit NÃO SÃO VÁLIDOS para gás, combustíveis e ar comprimido.

- **Temperaturas e pressões de trabalho**

Aplicações	Temperatura Normal de Serviço	Temperatura Máxima de Serviço	Pressão Máxima de Serviço
Água Fria	20	20	12
Aquecimento Central	82	105, intermitente 114	3
Água Quente	65	95	6

- **Pressão de segurança (racords).** Os racords John Guest quando se utilizam com tubagem de cobre ou plástico a 20°C, suportam pressões bastante acima das condições normais de serviço.

- **Altas temperaturas.** Suportam temperaturas até 114°C de forma intermitente. O sistema Speedfit não deve ser empregue com fontes de calor não controlado.

- **Isolamento.** Como para o cobre, deverá estar de acordo com a Norma BS6700 e BS5422.

- **Raio mínimo de curvatura (BPEX).**

Diâmetro do tubo	10mm	15mm	22mm	28mm
Raio mínimo	100mm	175mm	225mm	300mm
Raio mínimo com suporte para curva	30mm	75mm	110mm	

- **Distância entre clips (em mm)**

Para tubagens instaladas à vista.

Diâmetro do tubo	Distância entre clips	
	Horizontal	Vertical
10 - 15mm	300mm	500mm
22mm	500mm	800mm
28mm	800mm	1000mm

Deverão colocar-se abraçadeiras a cada metro nos tectos falsos.

- **Expansão (tubo PEX).** 1% em comprimento entre +20°C e 82°C

- **Rácios de fluxos.** Comparável aos sistemas metálicos.

- **Tratamentos de limpeza e inibidores de corrosão.** Solicitamos que contactem o nosso Departamento de Apoio ao Cliente.

- **Resistência a químicos.** Utilizar apenas tintas aquosas. Os encaixes dão uma protecção adicional aos racords. NÃO PERMITIR CONTACTOS COM tintas celulósicas ou com base de solvente orgânico, solventes, decapantes, maçaricos, produtos agressivos de limpeza com base ácida.

- **Exposição à luz solar.** A exposição aos raios ultra-violetas requer uma pintura protectora da tubagem e dos racords.

- **Clips de suporte da tubagem.** Não se devem fixar os clips de suporte da tubagem a menos de 60mm do final dos racords. A tubagem deve ter o suporte apropriado por parte dos clips de modo a evitar uma sobrecarga de peso lateral sobre os racords.

- **Casquilhos de reforço.** Devem incorporar-se casquilhos de reforço em todas as instalações que utilizem tubagem de plástico, sendo que estes devem ser inseridos na totalidade até à extremidade do tubo.

- **Vigas metálicas.** Ao passar tubagem plástica por paredes com vigas metálicas, devem incorporar-se protectores de borracha para evitar danos no tubo. Recomenda-se o uso das tampas de encaixe e dos clips de segurança, na gama PKM.

- **Ligação a caldeiras.** Deve deixar-se um mínimo de 350mm de tubo de cobre entre a caldeira e o sistema.

- **Ligação a tubagem de cobre.** Deve manter-se uma distância de segurança de 450mm entre um racord Speedfit e qualquer soldadura. Tome precauções para proteger os racords Speedfit da soldadura.

- **Betão armado e alvenaria.** A tubagem e os racords podem ser emparedados em betão armado e alvenaria desde que se incorporem em tubo protector com correspondentes caixas de visita aos racords. Estas medidas permitirão a expansão normal do tubo e garantirão a necessária acessibilidade, tanto aos racords como à tubagem. Tal como se indica na Norma WRAS R7.1 e BS8000: Secção 15: 1990, os racords e a tubagem devem ser removíveis para sua possível substituição. Também se recomenda o seu isolamento para evitar perdas de calor ou eventual congelação.

- **Condução eléctrica.** Se proceder, a condução eléctrica deverá ser restabelecida.

- **Válvulas e torneiras.** Nenhuma das válvulas ou torneiras mostradas no catálogo são válidas para instalações de aquecimento central.

- **Tampas de encaixe e clips de segurança.** As tampas e os clips proporcionam uma medida de segurança adicional contra a desconexão. Disponíveis em vermelho, azul e branco, também são úteis para codificação da tubagem por cores.

- **Verificação da instalação.** A verificação far-se-á a uma pressão de 2 bar e 10 bar durante 10 minutos em cada. Os tampões finais são muito úteis nestes casos permitindo fechar a instalação de forma fácil e sem fugas.

- **Enxaguamento.** Recomenda-se enxaguar a instalação antes de utilizar os sistemas Speedfit, e assim expulsar qualquer resíduo da rede.

- **Concepção do produto.** Os produtos constantes deste catálogo foram concebidos para utilizações em instalações de canalização e aquecimento no Reino Unido e outros países onde se apliquem os mesmos requisitos, ou semelhantes. Para informação sobre o uso dos produtos noutros países, solicitamos que contactem o nosso departamento de Serviço Técnico. Devido a acordos contratuais com os fabricantes, os produtos com o prefixo PKM, não devem ser vendidos para utilização nos E.U.A.

- **Evitar o contacto com agentes potencialmente agressivos.**

- **Binário de aperto (BSP e BSPT).** Os níveis máximos de binário de aperto para roscas BSP e BSPT utilizadas nos produtos Speedfit para canalização são os seguintes:

Rosca	Medidas	Aperto Máximo
Plástico	1/2"	3.0 Nm
	3/4"	4.0 Nm
Latão	1/2"	4.0 Nm
	3/4"	5.0 Nm

Recomenda-se que todas as instalações sejam verificadas antes de se utilizarem para verificar a sua estanquidade.

- **Serviço de Assistência Técnica.** A John Guest, S.L. põe à disposição a sua assistência e assessoria para todos os aspectos relacionados com o uso do sistema John Guest. Este serviço está disponível entre as 08:30 e a 13:30 e entre as 14:30 e as 17:30 (CET) de Segunda a Sexta-feira, através do telefone 00 34 93 575 0027, ou do fax: 00 34 93 575 0178.